

## Druga poslanica Timoteju

**1** <sup>1</sup>Od Pavla, apostola Krista Isusa po Božjoj volji, poslanog da govori o obećanom životu koji se nalazi u Kristu Isusu.

<sup>2</sup>Timoteju, voljenom sinu: neka s tobom budu milost, milosrđe i mir od Boga Oca i od Krista Isusa, našega Gospodina.

### Zahvala i ohrabrenje

<sup>3</sup>Zahvaljujem Bogu, kojem služim čiste savjesti kao što su radili i moji preci. Danonoćno te spominjem u svojim molitvama. <sup>4</sup>Sjećam se tvojih suza radi mene i žarko te želim vidjeti i ispuniti se radošću. <sup>5</sup>Prisjećam se i tvoje iskrene vjere, koju je prvo imala tvoja baka Loida, a zatim i tvoja majka Eunika. Uvjeren sam da je i tvoja vjera takva. <sup>6</sup>Zato te i podsjećam: rasplamsaj u sebi Božji milosni dar što si ga primio polaganjem mojih ruku!<sup>1</sup> <sup>7</sup>Duh što nam ga je Bog dao nije duh koji donosi strah, nego nas ispunjava snagom, ljubavlju i umjerenošću.

<sup>8</sup>Zato se nemoj stidjeti svjedočiti o našem Gospodinu. Ne stidi se ni mene, koji sam u zatvoru zbog Njega, nego mi se pridruži u trpljenju radi Radosne vijesti! Bog nam daje snagu za to. <sup>9</sup>On nas je spasio i pozvao da živimo svetim životom, ne zbog toga što smo sami nešto postigli, nego po njegovoj odluci i milosti, koju nam je već dodijelio u Kristu Isusu prije početka vremena. <sup>10</sup>A sada nam ju je i pokazao dolaskom Krista Isusa, našega Spasitelja. On je uništio smrt i obznanio život i besmrtnost po Radosnoj vijesti, <sup>11</sup>za koju sam ja određen da propovijedam, te za apostola i učitelja. <sup>12</sup>Zbog toga ovo i trpim, ali nisam posramljen jer znam u koga sam povjerovao. Uvjeren sam da On može sačuvati ono što mi je povjerio dok ne dođe onaj Dan. <sup>13</sup>Neka ti uzor zdrava učenja bude ono koje si od mene čuo i drži ga se s vjerom i

<sup>1</sup> **1,6 polaganje mojih ruku** U Starom i Novom zavjetu Bog koristi ljudske ruke za svoja djela. Vidi Izl 28,41; Mk 16,18; Dj 9,17; Dj 13,3.

ljubavi u Kristu Isusu. <sup>14</sup>Čuvaj blago koje ti je povjereno po Duhu Svetom koji živi u nama!

<sup>15</sup>Ti znaš da su me napustili svi iz Azije, uključujući i Figela i Hermogena. <sup>16</sup>Neka Bog pokaže milosrđe prema Oneziforovoj obitelji, jer mi je često pomagao i nije se stidio što sam bio u zatvoru. <sup>17</sup>Naprotiv, kada je došao u Rim, uporno me tražio dok me nije našao. <sup>18</sup>Neka mu Gospodin dodijeli da pronade njegovo milosrđe u onaj Dan! Dobro znaš da mi je na mnoge načine služio dok sam bio u Efezu.

### ***Odani vojnik Krista Isusa***

**2** <sup>1</sup>A ti, sine moj, budi jak u milosti koju imamo u Kristu Isusu. <sup>2</sup>Ono što si čuo od mene u prisutnosti mnogih svjedoka, povjeri ljudima od povjerenja, koji će biti sposobni i druge poučavati! <sup>3</sup>Pridruži nam se u patnjama kao dobar vojnik Krista Isusa! <sup>4</sup>Nitko tko služi kao vojnik ne upliće se u poslove svakodnevnoga života, jer želi udovoljiti zapovjedniku. <sup>5</sup>Isto tako, onaj tko sudjeluje na atletskom natjecanju, ne dobiva nagradu ako se ne natječe po pravilima. <sup>6</sup>Ratar koji naporno radi treba prvi uživati plodove žetve. <sup>7</sup>Razmisli o ovome što ti govorim; Gospodin će ti dati razumijevanje svega. <sup>8</sup>Stalno se sjećaj Isusa Krista, koji je uskrsnuo od mrtvih i Davidov je potomak! To je bit Radosne vijesti koju propovijedam. <sup>9</sup>Za nju i trpim nevolje, sve do toga da me vežu lancima poput zločinca. Ali Božja poruka nije okovana. <sup>10</sup>Zato sve to podnosim, radi Božjih izabranika, da bi i oni postigli spasenje u Kristu Isusu, a zajedno s njim i vječnu slavu.

<sup>11</sup>Ovom se učenju može vjerovati:

ako smo s njim umrli, s njim ćemo i živjeti.

<sup>12</sup> Ako ustrajemo, vladat ćemo s njim.

Ako ga se odreknemo, i on će se odreći nas.

<sup>13</sup> Ako smo nevjerni, on ostaje vjeran,  
jer sam sebe ne može poreći.

### ***Radnik koji se dokazao***

<sup>14</sup>Stalno podsjećaj ljude na to! Upozori ih pred Bogom da se ne prepiru i ne hvataju jedni druge za riječ! To ne vodi ničemu, nego samo uništava one koji slušaju. <sup>15</sup>Trudi se da stekneš Božje odobravanje, kao radnik koji se nema čega stidjeti jer valjano širi poruku istine. <sup>16</sup>Izbjegavaj prazne, svjetovne razgovore, jer oni koji

sudjeluju u njima sve se više okreću protiv Boga, <sup>17</sup>a njihova se nauka širi i izjeda poput otvorene rane. Među njima su i Himenej i Filet. <sup>18</sup>Oni su skrenuli s puta istine. Govore da se uskrснуće već dogodilo i tako uništavaju vjeru nekih. <sup>19</sup>Bez obzira na to, čvrst temelj što ga je Bog postavio nepokolebljivo stoji i nosi ovaj natpis: »Gospodin poznaje one koji mu pripadaju.«<sup>1</sup> i »Svatko tko kaže da pripada Gospodinu mora se odreći zla.«

<sup>20</sup>U velikoj kući nisu sve posude zlatne i srebrne, nego ima i drvenih i glinenih. Jedne imaju plemenitu namjenu, a druge neplemenitu. <sup>21</sup>Ako se čovjek očisti od zla, bit će posuda za plemenitu namjenu i postat će posvećen. Bit će koristan Gospodaru i sposoban za svako dobro djelo.

<sup>22</sup>Bježi od mladenačkih požuda i teži ispravnom životu, vjeri, ljubavi i miru, zajedno sa svima koji zazivaju Gospodina čista srca! <sup>23</sup>Izbjegavaj luda i glupa prepiranja jer znaš da će se razviti u sukobe. <sup>24</sup>A Božji sluga ne smije se svađati, nego mora biti ljubazan prema svima. Mora biti dobar i strpljiv učitelj. <sup>25</sup>Mora u blagosti poučavati svoje protivnike, u nadi da će im Bog darovati obraćenje i da će spoznati istinu, <sup>26</sup>da će doći k pameti i pobjeći iz đavlove zamke, u kojoj ih žive drži zarobljene da vrše njegovu volju.

### *Posljednji dani*

**3** <sup>1</sup>Zapamti ovo! U posljednje će dane nastupiti teška vremena. <sup>2</sup>Ljudi će biti sebični, pohlepni, hvalisavi, oholi, bogohulnici, neposlušni roditeljima, nezahvalni, bezbožnici. <sup>3</sup>Bit će bez ljubavi, nepomirljivi, klevetnici, bez vlasti nad sobom, okrutni, protivnici dobra. <sup>4</sup>Bit će izdajice, naprasiti, napuhani i više će voljeti užitak nego Boga. <sup>5</sup>Prividno će služiti Bogu, ali će se odreći njegove sile. Kloni se takvih ljudi! <sup>6</sup>To ti govorim zato što se neki od njih uvlače u kuće i pridobivaju ženice slabe volje, opterećene grijesima, vođene svim vrstama požude. <sup>7</sup>One neprekidno uče, ali nikada ne dolaze do pune spoznaje istine. <sup>8</sup>Kao što su se Janes i Jambres<sup>2</sup> suprotstavili Mojsiju, tako se i ti ljudi suprotstavljaju istini. Njihovi su umovi iskvareni i nikako ne dolaze do spoznaje istine. <sup>9</sup>Ali oni neće daleko dospjeti, jer će se njihova ludost

<sup>1</sup>2,19 Citat iz Br 16,5.

<sup>2</sup>3,8 Janes i Jambres Vjerojatno dva vrača koja su se suprotstavila Mojsiju na Faraonovom dvoru. Vidi Izl 7,11–12; 22.

jasno vidjeti, kao što se jasno pokazala i Janesova i Jambresova ludost.

### *Završne upute*

<sup>10</sup>Što se tebe tiče, ti me slijediš u mom učenju, načinu života, cilju, vjeri, strpljivosti, ljubavi, ustrajnosti. <sup>11</sup>Ti vjerno pratiš moje progone i moja trpljenja. Znaš što mi se dogodilo u Antiohiji, Ikoniju i Listri, kakve sam progone trpio. Ali Gospodin me iz svega izbavio. <sup>12</sup>Zapravo, svi koji žele živjeti onako kako to Bog želi, u Kristu Isusu, bit će progonjeni. <sup>13</sup>Zli će ljudi i varalice postajati sve gori i gori. Oni će varati druge, ali će prevariti i sami sebe. <sup>14</sup>No ti ustraj u onome što si naučio i u što si se uvjerio! Znaš da možeš vjerovati onima od kojih si učio. <sup>15</sup>Znao si sveta Pisma još kao dijete. Ona ti mogu pružiti mudrost koja vodi do spasenja po vjeri u Krista Isusa. <sup>16</sup>Svako je Pismo nadahnuto od Boga i korisno za poučavanje, za upozoravanje na grijeh, za ispravljanje pogrešaka i za pouku o tome kako ispravno živjeti, <sup>17</sup>kako bi Božji čovjek bio spreman i potpuno opremljen za svako dobro djelo.

**4** <sup>1</sup>Zaklinjem te pred Bogom i pred Kristom Isusom, koji će suditi živima i mrtvima, njegovim dolaskom i njegovim kraljevstvom: <sup>2</sup>propovijedaj Radosnu vijest! Budi spreman ispuniti svoj zadatak i kada ti odgovara i kada ti ne odgovara! Govori ljudima što trebaju činiti, opominji ih kada griješe i ohrabruj ih s velikom strpljivošću i pažljivim učenjem! <sup>3</sup>Doći će vrijeme kada ljudi neće htjeti slušati zdravo učenje, nego će okupiti mnoštvo učitelja koji će ugađati njihovim požudama; tražit će učitelje koji govore ono što oni žele čuti. <sup>4</sup>Odvratit će uši od istine i okrenuti se bajkama. <sup>5</sup>Ali ti vladaj samim sobom u svim okolnostima i podnosi patnje! Propovijedaj Radosnu vijest i obavi službu koja ti je povjerena!

<sup>6</sup>Što se mene tiče, moj je život već predan kao žrtva i došlo je vrijeme mojega odlaska. <sup>7</sup>Dobro sam se borio; završio sam utrku i sačuvao vjeru. <sup>8</sup>Sada me očekuje pobjednički vijenac, nagrada za ispravan život. Gospodin, pravedan sudac, dodijelit će mi taj vijenac u onaj Dan, i ne samo meni nego i svima koji budu s ljubavi čekali njegov dolazak.

### *Osobne poruke*

<sup>9</sup>Napravi sve što možeš da me uskoro posjetiš! <sup>10</sup>Dema me napustio jer je više volio ovaj svijet i otišao je u

Solun. Krescent je otišao u Galaciju, a Tit u Dalmaciju.

<sup>11</sup>Luka je još jedini sa mnom. Povedi Marka sa sobom kada budeš dolazio, jer mi može pomoći u mojem poslu!

<sup>12</sup>Poslao sam Tihika u Efez.

<sup>13</sup>Kad budeš dolazio, donesi mi ogrtač koji sam ostavio u Karpovoj kući u Troadi. Donesi i moje knjige, posebno svitke pergamenta!

<sup>14</sup>Kovač Aleksandar mnogo mi je naškodio. Gospodin će mu uzvratiti za sve što je napravio. <sup>15</sup>I ti ga se čuvaj jer se jako protivio našem učenju.

<sup>16</sup>Prilikom moje prve obrane, nitko nije došao da mi pruži podršku. Svi su me napustili. Neka im Bog to ne uračuna! <sup>17</sup>Ali Gospodin je stajao uz mene i dao mi snagu da se kroza me širi njegova Riječ i da je čuju svi nežidovi. I bio sam spašen iz lavljih ralja. <sup>18</sup>Gospodin će me spasiti od svakoga zla i odvest će me u svoje nebesko kraljevstvo. Njemu slava neka bude zauvijek! Amen.

### *Završni pozdravi*

<sup>19</sup>Pozdravi Prisku i Akvilu i Oneziforovu obitelj.

<sup>20</sup>Erast je ostao u Korintu, a Trofima samo ostavio u Miletu jer je bio bolestan.

<sup>21</sup>Daj sve od sebe da dođeš prije zime! Pozdravljaju te Eubul, Pudent, Lino, Klaudija i sva ostala braća.

<sup>22</sup>Neka Gospodin bude s tobom! Božja milost neka bude sa svima vama!

## *Poslanica Titu*

**1** <sup>1</sup>Od Pavla, Božjega sluge i apostola Isusa Krista. Ja sam poslan da širim vjeru Božjih izabranika. Poslan sam da im pomognem da potpuno upoznaju istinu koja uči kako služiti Bogu. <sup>2</sup>Ta vjera i spoznaja temelje se na nadi u vječni život, koji nam je Bog obećao prije početka vremena, a Bog nikad ne laže. <sup>3</sup>U pravo je vrijeme obznanio svijetu poruku o tom životu propovijedanjem, koje mi je povjereno, jer mi je Bog, naš Spasitelj, tako naredio.

<sup>4</sup>Titu, mojem pravom sinu u vjeri koju dijelimo: neka

# License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

## These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at [distribution@wbtc.com](mailto:distribution@wbtc.com).

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)

**WBTC's web site** – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

**Order online** – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

**Current license agreement** – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

**Trouble viewing this file** – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

**Viewing Chinese or Korean PDFs** – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>